

Теоретико-методичні проблеми виховання дітей та учнівської молоді: зб.наук.праць – Тематичний випуск “Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору”. – Вип. 21. – Кн.3. – Том IV (78). – К.: - Гнозис, 2017. – 578 с. – С. 387-395

Тамара Турчина, Дар'я Медведовська

ВИКОРИСТАННЯ МОБІЛЬНИХ ДОДАТКІВ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Постановка проблеми. Сьогоднішнє суспільство мобільне та глобальне. В умовах сучасних суспільно-економічних відносин, росту і розвитку міжнародних контактів, необхідно досягти такого рівня підготовки студентів, при якому вони будуть спроможні брати участь у міжкультурній комунікації іноземною мовою і самостійно вдосконалювати свої знання. Тому пошуки шляхів підвищення ефективності навчання набувають зараз все більшої актуальності.

Інформаційна технологія відкриває як для студентів, так і для вчителів нові можливості: наявність професійної та повсякденної інформації на іноземній мові сприяє розвитку світогляду та відкритих ресурсів для створення інтерактивних завдань, підвищує ефективність роботи студентів та їх мотивацію. Більшість дослідників погоджуються, що навчання іноземній мові у вищому навчальному закладі вимагає постійного вдосконалення освіти, створення ефективних дидактичних систем, нових технологій, форм і методів що могло б забезпечити інтенсивне оволодіння системою знань і далі на цій основі - значне підвищення рівня студентської діяльності. До речі, це переконливо доводить ефективність методу BYOD (Bring Your Own Device), що безпосередньо пов'язаний зі змішаним навчанням, це комбінація заходів класу з онлайн-спілкуванням. Світова практика показує ефективність навчально-виховної роботи у форматі змішаного навчання, зокрема,

викладання іноземних мов. Змішане навчання дозволяє впроваджувати інтерактивні технології, покращуючи якість освіти та залучаючи більше студентів.

Мета цієї статті – розглянути та порівняти існуючі онлайн-програми та доречність їх використання як для самостійної, так і для аудиторної роботи. Ефективна інтеграція технології досягається, коли студенти можуть вибрати технологічні інструменти, які допоможуть їм своєчасно отримувати інформацію, аналізувати та синтезувати інформацію та представляти її професійно. Технологія повинна стати невід'ємною частиною навчання.

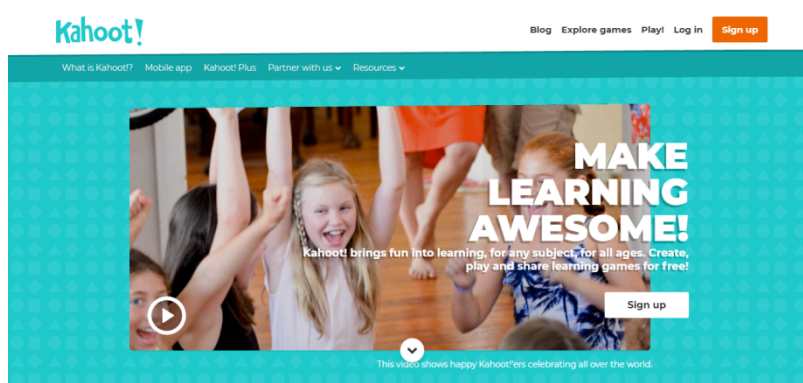
Основи теоретичного дослідження. Іноді важко описати, як технологія може впливати на навчання, оскільки термін "технологічна інтеграція" є такою широкою парасолькою, яка охоплює безліч різноманітних інструментів і практик; існує багато способів перетворення технології в невід'ємну частину навчального процесу. Нижче наведено лише декілька з цих способів, але щодня з'являються нові технологічні інструменти та ідеї.

Щоб максимально використати можливості онлайн-навчання, як вчитель, так і учень повинні скористатись великою кількістю ресурсів, доступних в Інтернеті. Є сотні онлайн-сервісів, які пропонують доступ до інформації, а Вікіпедія - видатний приклад [1].

Аналіз результатів дослідження. З розвитком інформаційно-комунікаційних технологій, особливо комп'ютерів, ряд дослідників (Morrison et al., 2010) намагалися побачити переваги та ефект від їх використання у порівнянні зі старим традиційним навчанням. Протягом багатьох років ми намагалися дати відповіді на питання про переваги та недоліки між традиційним та сучасним викладанням, де існують переважають освітні технології [2]. Білл Ферстер, науковий співробітник Університету Вірджинії написав історичний огляд технологій навчання. Його книга "Педагогічні машини: навчання з перехрестя освіти та

технологій" - це, перш за все, історія, зосереджена на людях, що беруть участь у впровадженні новітніх технологій для перетворення навчального ландшафту з покращеною якістю. Завацький-Ріхтер та Андерсон основуєть своє власне ставлення до Інтернет-дистанційної освіти (ODEL) на дослідженнях в 2009 р., проведених самим Завацьким-Ріхтером. Серед перших досліджень порівняння традиційних та сучасних способів за допомогою досліджень освітніх технологій був Кларк Річард (Clark, R. 1983). Він намагався порівняти дослідження між лекціями та комп'ютерними настановами та вказівками, щоб визначити, який з них є кращим способом навчання. Він дійшов висновку, що вони ефективні в залежності від способів їх використання.

Сайт Kahoot! є одним із найбільш популярних інструментів змішанного навчання, якій можна використовувати як під час аудиторної роботи, так і для виконання домашнього завдання.



<https://getkahoot.com>

Студентам подобається використовувати свої гаджети під час роботи на парі і вони завжди беруть активну участь у виконанні завдань, коли ми використовуємо цей сайт. Kahoot! це безкоштовна система реагування на основі ігор, в якій може приймати участь вся група в режимі реального часу. Під час використання системи, викладач виводить на екран або дошку питання тесту або опитування, а студенти відповідають на них, використовуючи власні мобільні пристрої. Студенти можуть користуватися будь-якими мобільними пристроями (телефон, планшет або ноутбук) для участі у грі. Веб-сайт Kahoot! дуже простий та зручний у

використанні. Крім того, він дає можливість створювати тести та опитування для будь-якої предметної області.

Як можна використовувати Kahoot! під час навчання іноземним мовам.

- Для введення нової теми або розділу. Щоб викликати інтерес у студентів, можна розпочинати нову тему із цікавого теста. Замість звичайних повторень або нецікавих графіків, вони беруть участь в інтерактивному опитуванні – тесті, якій вимірює рівень їх знань. Можна вимкнути нарахування балів для такої гри, щоб учні не переймалися помилкою. Замість того, щоб надати нову інформацію методом лекції, почніть з Kahoot!, а потім детально обговорюйте кожне питання.

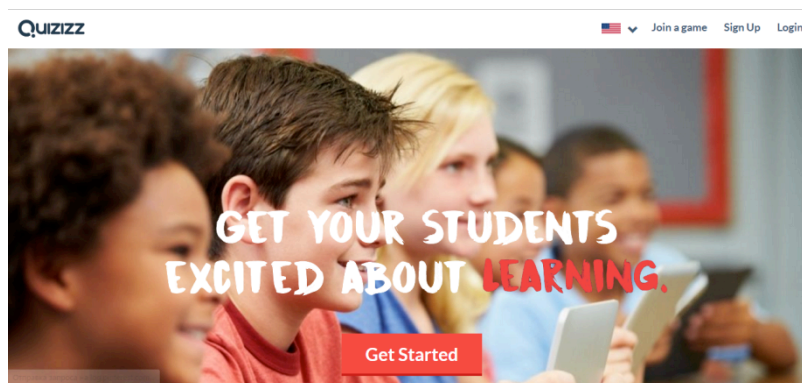
- Грати, щоб вдосконалити майстерність. Режим «гість» ("Ghost Mode") в Kahoot! дозволяє студентам грати ту ж саму вікторину кілька разів. Ця функція може бути корисною для посилення навчання шляхом повторення. Студенти працюватимуть до того рівня власної майстерності, якій їх буде влаштовувати, та зможуть побачити зростання своїх навичок.

- Створювати опитування. Kahoot! також дозволяє створювати опитування та обговорення через власну платформу. Такі опитування надають навіть слабким студентам можливість висловлювати свою думку, допомагаючи їм почувати себе важливими та залучати до процесу навчання. Участь студентів у опитуванні Kahoot - це чудовий спосіб зібрати студентську думку. На відміну від тестів, опитування не мають правильної або неправильної відповіді, а також відсутні бали за участь. Але ви все одно отримаєте змогу побачити гістограму між зміною питань, яка покаже, скільки студентів вибрали ту чи іншу відповідь. Ці опитування можна використати для ведення бесіди. Якщо ви хочете швидко поставити питання про щось важливе на даний момент (і записати відповіді для подальшого аналізу) і знаходитесь в середині лекції або презентації, можна створити дискусію. Ця опція ідентична опитуванню, але з обмеженням лише одного питання.

- «Трамплін» для подальшої дискусії. Активний товчок для подальшого навчання може відбутися після залучення тестів, тому разом із студентами розбирайте правильні та невірні відповіді на Kahoot!. Запитуйте студентів "чому?", після відповідей. Kahoot! приносить яскраву динаміку в аудиторію і процес навчання.

- Залучайте студентів зробити свої власні Kahoots!. Вони можуть взяти матеріал із певного розділу підручника і створити свої власні тести та опитування. Можна зробити «день повторення», граючи в кожен із створених студентами Kahoots!. Під час створення власних тестів, студенти потребують чіткого розуміння змісту, щоб мати можливість створювати запитання та відповіді (де неправильні відповіді також досить реалістичні). Тому процес створення тестів закріплює інформацію, яку вони отримали під час навчання.

Kahoot! був створений для відтворення тестових питань на великому екрані, а завдання студентів відповідати за допомогою мобільних пристроїв. Quizizz використовує інший підхід.



<https://quizizz.com/>

Під час використання Quizizz немає необхідності використання проектора, тому що гравці бачать питання та відповіді на їхніх екранах. Quizizz дозволяє створювати тести, які працюють практично на будь-якому пристрої. Питання можна налаштувати рандомно для кожного учня, тому викладачу не потрібно турбуватися про те, що хтось відповідає не самостійно. З Quizizz, студентам-гравцям не доведеться чекати на відповіді всього класу, вони можуть надавати відповіді в зручному для

кожного темпі. Якщо вам потрібно зупинитися після кожного питання, для обговорення або аналізу, то краще використовувати Kahoot!. З Quizizz, гравці відповідають на питання в їхньому власному темпі, залишаючи всі запитання та обговорення на кінець тесту.

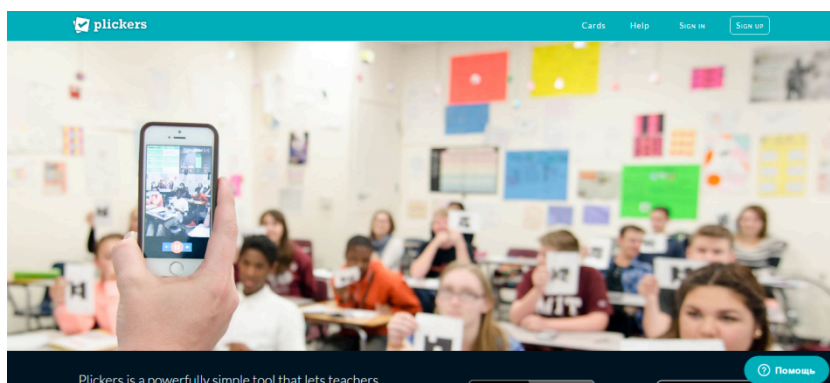
Quizizz надає можливість доповнити тести музикою та веселими "вірний" або "невірний" зображеннями, з популярних засобів масової інформації. Ці картинки з веселими повідомленнями про правильність або неправильність відповіді – дуже цікавий момент гейміфікації навчання. Вони з'являються на екрані після того, як студент відповів на запитання, щоб показати, вірність відповіді. Quizizz дозволяє створювати власні малюнки. При створенні тесту, можна використовувати попередньо завантажені зображення або завантажувати свої власні. Після закінчення тесту, викладач має доступ до всіх відповідей та може проаналізувати ці звіти. Таким чином можна побачити загальну ефективність групи під час конкретного тесту або результати окремих студентів.

Quizizz також можна інтегрувати з Google Classroom. Тому, якщо ви використовуєте цю систему управління навчаннями, можна легко розіслати готові тести своїм студентам, і вони вже будуть авторизовані за допомогою їх електронних листів. Деякі з особливостей інтеграції Google Classroom включають в себе наступне:

- 1) звіти Quizizz відображують реальні імена ваших студентів;
- 2) безпека студентів підвищується, оскільки вони входять у свої облікові записи Google;
- 3) відстеження прогресу студентів полегшується, оскільки звіти про результати тестів доступні в Google Classroom.

Використання таких інструментів навчання як Kahoot! та Quizizz безумовно, весело. Але коли кожен відповідає на різні запитання в різний час, увага викладача дещо відволікається на різних студентів. Коли тест Quizizz закінчиться, ви можете переглянути всі питання одразу, але існує

вірогідність втрати концентрації. "Plickers " - ще один чудовий і безкоштовний ресурс для впровадження системи відповідей в аудиторії.



<https://plickers.com>

За допомогою цього інструмента викладач можете швидко перевірити знання студентів шляхом питань з декількома варіантами відповідей або питань з true/false відповідями. Студенти отримують картки з QR-кодами, для кожного такої код є унікальним. Кожній стороні такого QR-кодом присвоюється відповідь. Викладач відтворює питання на екран за допомогою свого мобільного телефону та комп'ютера. Студенти відповідають, піднімаючи картки відповідною стороною QR-кода догори. Коли викладач готовий зчитувати дані, він використовує мобільний додаток Plickers для сканування QR-кодів, щоб переглянути гістограму відповідей. Зчитування відповідей цілої групи займає кілька секунд, і QR-коди можна сканувати практично з будь-якої точки приміщення.

Засоби використання Plickers в аудиторії під час викладання іноземної мови.

- Миттєві запитання. Це, мабуть, найбільш популярне використання для Plickers. Викладач ставить запитання з кількома варіантами відповіді (multiple-choice question) або вірно/невірно питання (true/false question), та негайно отримує відповідь групи. Коли викладач відтворює питання на екрані, студенти вирішують, яка відповідь вірна і піднімають свою картку. Однією з найкращих характеристик цих карток є те, що кожне зображення QR-коду має унікальну форму, тому студентам марно дивитися на карту сусіда у пошуках вірної відповіді. Крім того, через унікальність зображень

студенти не почнуть відчувати себе незручно, в разі невірної відповіді. Анонімність таких відповідей допомагає залучити більш слабких студентів до активної роботи під час занять.

- Оцінювання рівня знань на «вході/виході». Plickers використовують для перевірки рівня знань студентів, з якими тільки розпочинаєте працювати, або навпаки, вже закінчуєте. Це набагато легше і швидше, ніж давати звичайні паперові тести, які потрібно роздруковувати, а потім перевіряти. Використовуючи Plickers можна за декілька хвилин отримати картину розуміння теми чи окремого питання. Викладач відтворює питання, студенти піднімають свої картки і вже є чітка картина розуміння/нерозуміння питання.

- Формування груп або вибір теми. Якщо у вас виникає проблема з участю студентів, яким необхідно обирати проектні групи теми, використовуйте Plickers. В разі збереження анонімності результатів, у студентів набагато більше шансів обрати тему, яка цікава саме їм, а не їхнім друзям.

Висновки та перспективи подальших досліджень. Застосування освітніх технологій підвищує навички та пізнавальні характеристики. За допомогою нової технології виникає вибух навчання та отримання нової інформації, особливо на мобільних пристроях. Ми бачимо, що якість навчальних програм має певні видатні переваги і може багато чого зробити для студента. Очевидно, що подібні програми можуть накопичувати успіхи в розвитку та досягненні особистості. Постійне використання програм може допомогти студентам покращити свій прогрес у своїх дослідженнях, підкреслюючи набагато більш позитивний менталітет щодо освіти в цілому. Застосування та розробка нових технологій швидко зростає, і питання полягає в тому, чи навчаються вчителі, щоб йти в ногу з ними. Щоб отримати кращі знання в галузі використання педагогічних технологій, викладач повинен мати більше професійних тренінгів за допомогою різноманітних курсів, семінарів, конференцій та презентацій.

Інтеграція навчальних онлайн програм у класі, реалізація інформаційних технологій є необхідною умовою ефективного навчання іноземних мов в сучасних умовах. Інноваційні технології дають як викладачеві, так і студентам не тільки можливість отримати доступ до необмежених джерел інформації, але й знаходити нові шляхи взаємодії, побачити актуальність мовного курсу та можливості її практичного використання.

Література

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, цінювання// наук. Ред.. укр.. видання. – К. Ленвіт, 2003. – С. 273.
2. Маслюк Ю.А. Проблеми використання інформаційних та комунікативних технологій у навчальній діяльності. Ю.А. Маслюк//Інновації у світі - 2006.- №1. – С. 117-123.
3. Brigham D. Converting students support services to online delivery./D. Brigham// International review of research in open and distance learning. www.irrodl.org/index.phpt.2010.
4. Kelly, T., Minges, M. (2012). Maximizing mobile, information and communications for development. The World Bank. Available online at: www.worldbank.org/ict/IC4D2012
5. Lane P., Hunt J., Farris J. Creative learning and innovative teaching./ P. Lane, J. Hunt, J. Farris//Journal of Entrepreneurship Education. – 2011. – p. 394.

Автори

Т. Турчина

Асистент кафедри іноземних мов,

Навчально-науковий інститут бізнес технологій «УАБС» СумДУ

Суми, Україна

Ел. пошта: turtam.vas@gmail.com

*Д. Медведовська,
Асистент кафедри іноземних мов,
Навчально-науковий інститут бізнес технологій «УАБС» СумДУ
Суми, Україна
Ел. пошта: : D.Medvedovskaia@uabs.sumdu.ua*

Автори

*Т. Турчина,
Ассистент кафедри иностранных языков,
Учебно-научный институт бизнес технологий «УАБС» СумДУ
Сумы, Украина
Эл. адрес: turtam.vas@gmail.com*

*Д. Медведовская,
Ассистент кафедры иностранных языков,
Учебно-научный институт бизнес технологий «УАБС» СумДУ
Сумы, Украина
Эл. адрес: D.Medvedovskaia@uabs.sumdu.ua*

The Authors

*T. Turchyna,
Teaching Assistant of the Foreign Languages Department,
Education and Research Institute for Business Technologies “UAB” Sumy State
University
Sumy, Ukraine
E-mail: turtam.vas@gmail.com*

*D. Medvedovska,
Teaching Assistant of the Foreign Languages Department,
Education and Research Institute for Business Technologies “UAB” Sumy State
University
Sumy, Ukraine*

E-mail: : D.Medvedovskaia@uabs.sumdu.ua

Анотація

ТАМАРА ТУРЧИНА, ДАР'Я МЕДВЕДОВСЬКА. Використання мобільних додатків для вивчення іноземних мов. *Сьогоднішнє суспільство мобільне та глобальне. Реалізація інформаційних технологій є необхідною умовою ефективного навчання іноземних мов в сучасних умовах. Інноваційні технології дають як викладачеві, так і студентам не тільки можливість отримати доступ до необмежених джерел інформації, але й знаходити нові шляхи взаємодії, побачити актуальність мовного курсу та можливості її практичного використання. Дана стаття присвячена актуальним питанням навчання за допомогою мобільних додатків та їх практичне використання під час уроку.*

Ключові слова: *іноземні мови, освітні ресурси, інноваційні, інформаційні технології, електронне навчання, інтернет*

Аннотация

ТАМАРА ТУРЧИНА, ДАРЬЯ МЕДВЕДОВСКАЯ. Использование мобильных приложений для изучения иностранных языков. *Сегодняшнее общество мобильное и глобальное. Реализация информационных технологий является необходимым условием эффективного обучения иностранным языкам в современных условиях. Поскольку английский язык превратился в универсальный язык, его присутствие и ценность в мире за последние десятилетия чрезвычайно расширилась. Инновационные технологии позволяют как преподавателю, так и студентам не только возможность получить доступ к неограниченным источникам информации, но и находить новые пути взаимодействия, увидеть актуальность языкового курса и возможности его практического использования. Данная статья посвящена*

актуальным вопросам обучения с помощью мобильных приложений и их практическое использование во время урока.

Ключевые слова: *иностранные языки, образовательные ресурсы, инновационный, информационные технологии, электронное обучение, интернет*

Abstract

TAMARA TURCHYNA, DARYA MEDVEDOVSKA. Use of mobile applications for learning foreign languages. *Today's society is global and mobile. Laptops, tablets and smartphones connect users with information in less than a second and these advancements mean students have to be ready to learn and work on a global scale. Using a mobile device and the Internet, it's easy to help students on the path to global thinking. As English has become a universal language, its presence and value in the world over the past decades has grown enormously. The implementation of information technologies is a must for effective teaching of foreign languages nowadays. Innovative technologies give both the teacher and the students not only the opportunity to get access to the unlimited sources of information, but to find the new ways of interaction, to see the language course relevance and possibilities of its practical use. This article is devoted to the actual questions of learning through mobile applications and their practical applications in the classroom.*

Keywords: *foreign languages, educational resources, innovative, information technologies, e-learning, Internet.*